

FÉDÉRATION *Vovinam*-Việt Võ Đạo FRANCE

# VOVINAM<sup>®</sup> VIỆT VÕ ĐẠO

HARMONIE ENTRE LA FORCE ET LA SOUPLESSE



越  
武  
道

ÊTRE FORT POUR ÊTRE UTILE

**CALENDRIER FÉDÉRAL**  
**SAISON 2016/2017**



[www.vietvodao.com](http://www.vietvodao.com) - [secretairegeneral@vietvodao.com](mailto:secretairegeneral@vietvodao.com)



## Calendrier d'activité de Vovinam Viet Vo Dao - 1er Trimestre saison 2016-2017

Mois	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE
SEPTEMBRE-16	03/04	10/11	17/18	24/25	
	Forum des associations - Portes ouverte - Toutes les régions !				
	Démonstration Fête des sports à Reims	Journée des Associations Poitiers	Formation régional des cadres IDF		
OCTOBRE-16	01/02	08/09	15/16	22/23	29/30
			Vacances Toussaint (19 oct au 02 nov)		
	Formation régional des cadres Champagne Ardenne	Formation régional des cadres IDF		Stage Exceptionnel pour les régions : Belgique/Champagne Ardennes à Reims	Conseil National des maîtres + Stage des maîtres et les candidats 4ème DANG à Paris
	Formation régional des cadres Poitiers	Stage Inter-Régional Caen - Rennes - l'Hermitage		Stage régional Rhône-Alpes & Suisse Lyon	
	Formation régional des cadres Lyon - Millery - Suisse				
NOVEMBRE 16	05/06	11/12/13 (11 : Armistice)	19/20	26/27	
	Formation régional des cadres Champagne Ardenne			Stage National tous niveaux + Stage Exceptionnel pour les candidats 4ème DANG à Paris	
	Stage technique /combat Adultes & Enfants IDF				
	Formation régional des cadres Lyon - Millery - Suisse				
DECEMBRE 16	03/04	10/11	17/18	24/25	samedi 31
			Vacances Noël : 17 Décembre-2015 au 02 Janvier-2016		
	Formation régional des cadres Champagne Ardenne		Formation régional des cadres IDF		
	Trophé TRAN Huy Phong Pentathlon Vovinam Fête de Fin d'Année IDF				
	Formation régional des cadres Lyon - Millery - Suisse				

## Calendrier d'activité de Vovinam Viet Vo Dao - 2ème Trimestre saison 2016-2017

Mois	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE
JANVIER 2017	dimanche 01	07/08	14/15	21/22	28/29
	Vacances Noël :17 Décembre au 02 Janvier				
		Passage de Grade Inter-Régional Enfants & Adultes Poitiers	Formation régional des cadres Champagne Ardenne	Fête du Têt (Année du Coq) à Millery	Passage de Grade Régional Enfants & Adultes IDF
		Passage de Grade Inter-Régional Lyon - Millery - Suisse à Millery		Passage de Grade ou Stage Inter-Régional Caen - Rennes - l'Hermitage	
		Formation régional des cadres IDF			
FEVRIER 2017	04/05	11/12	18/19	25/26	
	Vacances d'hiver Zone C (Paris-Ile de France, Montpellier, Toulouse)				
		Vacances d'hiver Zone B (Caen, Reims, Rennes, Nantes, Lille, Nancy-Metz, Nice, Orléans-Tour, Aix-Marseille...)			
			Vacances d'hiver Zone A (Limoges, Lyon, Poitiers, Dijon, Besançon, Clermont-Ferrand, Bordeaux, Grenoble)		
	Séminaire des maîtres + Stage Exceptionnel pour les candidats 4ème DANG à Paris	Formation régional des cadres Champagne Ardenne	Coupe de Belgique Technique à Soumagne (Liège)		
		Stage Inter-régional Tous Niveaux Poitiers	Formation régional des cadres Préparation Passage de grade IDF		
		Formation régional des cadres Lyon - Millery - Suisse			
MARS 2017	04/05	11/12	18/19	25/26	
	Vacances d'hiver Zone A				
	Coupe Technique & Combats (Adultes + Enfants) IDF	Formation National Cadres (à partir de 3ème cap) à Poitiers	Stage régional combat Rhône-Alpes	Stage Exceptionnel pour les Régions : Bretagne/Basse- normandie/Belgique à Rennes	
				Nuits des Arts martiaux à Bazeilles Champagne Ardenne	
				" PROJET " Festival des arts martiaux Aréna de Bercy - Paris	

## Calendrier d'activité de Vovinam Viet Vo Dao - 3ème Trimestre saison 2016-2017

Mois	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE	SAMEDI DIMANCHE
AVRIL 17	01/02	08/09	15/16 (17 : Lundi de Pâques)	22/23	29/30 (01 Mai : Journée du travail)
	Vacances d'hiver Zone C (Paris-Ile de France, Montpellier, Toulouse)				
		Vacances d'hiver Zone B (Caen, Reims, Rennes, Nantes, Lille, Nancy-Metz, Nice, Orléans-Tour, Aix-Marseille...)			
		Vacances d'hiver Zone A (Limoges, Lyon, Poitiers, Dijon, Besançon, Clermont-Ferrand, Bordeaux, Grenoble)			
	Stage de révision Adultes Bruxelles	Coupe Inter-régional Technique & Combat Limoges		Passages de grades Adultes Bruxelles	Stage de révision Enfants Bruxelles
	Stage régional Tout Niveaux Rhône-Alpes	Formation régional des cadres IDF		Formation régional des cadres Champagne Ardenne	
				Passage de Grade à blanc Inter-Régional Caen - Rennes - l'Hermitage	
MAI 17	06/07/08 (08 : Victoire 1945)	13/14	20/21	27/28 (25 : Ascension)	
	GRT 2017 Coupe de France Examen National des Grades Bretagne	Passages de grades Enfant Bruxelles	Formation régional des cadres IDF	Passage de Grade Inter-Régional Caen - Rennes - l'Hermitage	
			Cérémonie remise des ceintures (Bruxelles)		
JUIN 17	03/04 (05 : Lundi de Pentecôte)	10/11	17/18	24/25	
		Passage de Grade Régional Enfants & Adultes IDF	Passage de Grade Inter-Régional Enfants & Adultes Poitiers	Stage régional (hors progr.) Pique-nique + Remise ceintures Sortie fin de saison IDF	
		Passage de Grade Inter-Régional Lyon - Millery - Suisse à Millery	Sortie de Fin d'année Lyon - Millery - Suisse à Millery		
		Soirée 30ème Anniversaire du club de Reims			
JUIL 17	01/02	08/09	15/16 (14 : Fête National)	22/23	29/30
		Grandes Vacances Zone A (Limoges, Lyon, Poitiers, Dijon, Besançon, Clermont-Ferrand, Bordeaux, Grenoble)			
		Grandes Vacances Zone B (Caen, Reims, Rennes, Nantes, Lille, Nancy-Metz, Nice, Orléans-Tour, Aix-Marseille...)			
		Grandes Vacances Zone C (Paris-Ile de France, Montpellier, Toulouse)			
			Université d'Eté Vovinam-VVD (Du 15 Juillet au 28 Juillet 2017) CREPS de Poitiers		
AOUT 17	05/06	12/13	19/20	26/27	



# CALENDRIER 2016 SCOLAIRE 2017

## zone A

Besançon, Bordeaux,  
Clermont-Ferrand, Dijon,  
Grenoble, Limoges, Lyon,  
Poitiers

## zone B

Aix-Marseille, Amiens, Caen,  
Lille, Nancy-Metz, Nantes,  
Nice, Orléans-Tours, Reims,  
Rennes, Rouen, Strasbourg

## zone C



Créteil, Montpellier, Paris,  
Toulouse, Versailles

SEPT. 2016	OCT. 2016	NOV. 2016	DÉC. 2016	JANV. 2017	FÉV. 2017	MARS 2017	AVR. 2017	MAI 2017	JUIN 2017	JUIL. 2017	AOÛT 2017
J 1 <b>RENTREE</b>	S 1	<b>M 1</b>	J 1	<b>D 1</b>	M 1	M 1	S 1	<b>L 1</b>	J 1	S 1	M 1
V 2	<b>D 2</b>	M 2	V 2	L 2	J 2	J 2	<b>D 2</b>	M 2	V 2	<b>D 2</b>	M 2
S 3	L 3	J 3	S 3	M 3	V 3	V 3	L 3	M 3	S 3	L 3	J 3
<b>D 4</b>	M 4	V 4	<b>D 4</b>	M 4	S 4	S 4	M 4	J 4	<b>D 4</b>	M 4	V 4
L 5	M 5	S 5	L 5	J 5	<b>D 5</b>	<b>D 5</b>	M 5	V 5	<b>L 5</b>	M 5	S 5
M 6	J 6	<b>D 6</b>	M 6	V 6	L 6	L 6	J 6	S 6	M 6	J 6	<b>D 6</b>
M 7	V 7	L 7	M 7	S 7	M 7	M 7	V 7	<b>D 7</b>	M 7	V 7	L 7
J 8	S 8	M 8	J 8	<b>D 8</b>	M 8	M 8	S 8	<b>L 8</b>	J 8	S 8	M 8
V 9	<b>D 9</b>	M 9	V 9	L 9	J 9	J 9	<b>D 9</b>	M 9	V 9	<b>D 9</b>	M 9
S 10	L 10	J 10	S 10	M 10	V 10	V 10	L 10	M 10	S 10	L 10	J 10
<b>D 11</b>	M 11	<b>V 11</b>	<b>D 11</b>	M 11	S 11	S 11	M 11	J 11	<b>D 11</b>	M 11	V 11
L 12	M 12	S 12	L 12	J 12	<b>D 12</b>	<b>D 12</b>	M 12	V 12	L 12	M 12	S 12
M 13	J 13	<b>D 13</b>	M 13	V 13	L 13	L 13	J 13	S 13	M 13	J 13	<b>D 13</b>
M 14	V 14	L 14	M 14	S 14	M 14	M 14	V 14	<b>D 14</b>	M 14	<b>V 14</b>	L 14
J 15	S 15	M 15	J 15	<b>D 15</b>	M 15	M 15	S 15	L 15	J 15	S 15	<b>M 15</b>
V 16	<b>D 16</b>	M 16	V 16	L 16	J 16	J 16	<b>D 16</b>	M 16	V 16	<b>D 16</b>	M 16
S 17	L 17	J 17	S 17	M 17	V 17	V 17	<b>L 17</b>	M 17	S 17	L 17	J 17
<b>D 18</b>	M 18	V 18	<b>D 18</b>	M 18	S 18	S 18	M 18	J 18	<b>D 18</b>	M 18	V 18
L 19	M 19	S 19	L 19	J 19	<b>D 19</b>	<b>D 19</b>	M 19	V 19	L 19	M 19	S 19
M 20	J 20	<b>D 20</b>	M 20	V 20	L 20	L 20	J 20	S 20	M 20	J 20	<b>D 20</b>
M 21	V 21	L 21	M 21	S 21	M 21	M 21	V 21	<b>D 21</b>	M 21	V 21	L 21
J 22	S 22	M 22	J 22	<b>D 22</b>	M 22	M 22	S 22	L 22	J 22	S 22	M 22
V 23	<b>D 23</b>	M 23	V 23	L 23	J 23	J 23	<b>D 23</b>	M 23	V 23	<b>D 23</b>	M 23
S 24	L 24	J 24	S 24	M 24	V 24	V 24	L 24	M 24	S 24	L 24	J 24
<b>D 25</b>	M 25	V 25	<b>D 25</b>	M 25	S 25	S 25	M 25	<b>J 25</b>	<b>D 25</b>	M 25	V 25
L 26	M 26	S 26	L 26	J 26	<b>D 26</b>	<b>D 26</b>	M 26	<b>V 26</b>	L 26	M 26	S 26
M 27	J 27	<b>D 27</b>	M 27	V 27	L 27	L 27	J 27	<b>S 27</b>	M 27	J 27	<b>D 27</b>
M 28	V 28	L 28	M 28	S 28	M 28	M 28	V 28	<b>D 28</b>	M 28	V 28	L 28
J 29	S 29	M 29	J 29	<b>D 29</b>	M 29	M 29	S 29	L 29	J 29	S 29	M 29
V 30	<b>D 30</b>	M 30	V 30	L 30	M 30	J 30	<b>D 30</b>	M 30	V 30	<b>D 30</b>	M 30
	L 31		S 31	M 31		V 31		M 31		L 31	J 31

→ Les élèves qui ont cours le samedi  
sont en congé le samedi après les cours.

→ Les classes vaqueront le vendredi 26 mai 2017  
et le samedi 27 mai 2017

Pour en savoir plus :  
[education.gouv.fr/calendrier-scolaire](http://education.gouv.fr/calendrier-scolaire)

 [facebook.com/EducationFrance](https://facebook.com/EducationFrance)  
 [twitter.com/EducationFrance](https://twitter.com/EducationFrance)

## Les neuf principes fondamentaux du Vovinam-Viet Vo Dao



1. Se forger dans la voie du Vovinam Viet Vo Dao pour servir ses prochains.
2. Développer le Vovinam Viet Vo Dao, bâtir une génération de l'homme vrai pour être utile à la société.
3. Respecter l'éthique et la loi, placer l'honneur du Vovinam Viet Vo Dao au-dessus de tout.
4. Respecter les aînés, aider les faibles, vivre en harmonie avec ses condisciples et ses prochains.
5. Respecter les autres arts martiaux et n'utiliser le Vovinam Viet Vo Dao qu'en cas de légitime défense et pour une juste cause.
6. Ne jamais se soumettre à la tyrannie ou à la répression.
7. Vivre avec pureté, sobriété, loyauté et intégrité.
8. Etre lucide, persévérant et agir avec discernement.
9. Etre maître de soi, modeste, tolérant et généreux.

## Historique du Vovinam-Viet Vo Dao

**Un art martial cinq fois millénaire :** Le Vovinam-VietVoDao, Art Martial Traditionnel Vietnamien, est l'œuvre de tout un peuple engagé tout au long de son histoire dans une lutte pour la définition et la préservation de son identité.

Depuis sa fondation par l'empereur Hung Vuong en 2879 avant J.-C., des étapes clés ont assuré la lente et souvent douloureuse maturation de ce qui allait devenir un Art Martial conjuguant tradition et modernité

- **2897 à 111** avant J.-C. : formation des techniques de base.
- **111 avant J.-C. à 936 après J.-C.** : formation des théories, forte emprise de l'art militaire.
- **936 à 1527** : l'âge d'or du Vovinam-Viet Vo Dao, sophistication du registre technique et énoncé des fondements philosophiques.
- **1527 à 1802** : période de division et de dispersion.
- **1802 à 1945** : période de décadence.
- **1938-1960** : sous l'impulsion du Maître Fondateur Nguyen Loc (1912-1960), qui a su rassembler et codifier le patrimoine martial vietnamien dispersé au cours des âges.
- **1964-1975** : Grande développement, création de la fédération Vovinam-VVD et le 1<sup>er</sup> Conseil des maitres au Vietnam
- **1975-1990** : Interdiction par le régime du Vietnam et ré-autorisé en 1990/1991.
- **1975 à nos jours** : la mondialisation - un épanouissement large et universel. Premier pays : la France, puis toute Europe, Afrique, Australie, Etats-Unis, Canada...
- **1996** : Création de la Fédération Mondiale et du Conseil Mondial des Maîtres. 18 pays membres en 2012.
- **1998** : Rétablissement de la soutenance de thèse des maitres.
- **2004** : Création de la Convention Internationale de grades, Programme d'enseignement International.
- **2012** : Convention internationale du programme d'enseignement.
- **2014** : Publication Programme d'enseignement international
- 1<sup>ere</sup> Coupe du monde à Paris en 2002, 2<sup>ème</sup> en 2006 à Alger, 3<sup>ème</sup> en 2010 en Allemagne, 4<sup>ème</sup> en 2014 en France...

# Signification de l'écusson Vovinam-Viet Vo Dao

**Vovinam** = Art Martial Vietnamien

L'ancien terme a été créé en 1938 par le Maître Fondateur Nguyen Loc.

**VIET** : Le nom du peuple vietnamien

**VO** : Art martial.

**ĐAO** : La voie, la philosophie.

**La voie de l'art martial vietnamien**



## Les valeurs du Vovinam-Vietvodao

<b>But</b>	La formation de l'homme vrai sur deux plans : Esprit et Technique.
<b>Devise</b>	Être fort pour être utile.
<b>Symbole</b>	Le bambou, image de droiture et de souplesse.
<b>Principe</b>	Harmonie entre force et souplesse.
<b>Son salut</b>	La main d'acier sur le cœur de bonté.



# VOVINAM VIỆT VÔ ĐẠO

VOVINAM  
VIỆT VÔ ĐẠO

Abréviation du Võ Việt Nam Art martial vietnamien  
La voix des arts martiaux vietnamiens

## ĐẾM / COMPTAGE

Một	1	Hai	2	Ba	3	Bốn	4	Năm	5
Sáu	6	Bảy	7	Tám	8	Chín	9	Mười	10

Mười một	11	Mười hai	12	Mười ba	13	Mười bốn	14	Mười lăm	15
Một trăm	100	Hai trăm	200	Ba trăm	300	Bốn trăm	400	Năm trăm	500

## KỸ THUẬT CĂN BẢN / TECHNIQUES DE BASES

Đấm	Coup de poing	Đá	Coup de pied	Chém	Tranchant	Gạt	Parade
Chỏ	Coude	Gối	Genou	Bật	Poing retourné	Quét	Balayage
Xia	Pique avec 4 doigts	Chì	Pique avec 1 ou 2 doigts	Chảo	Gripper avec 5 doigts	Vỗ	Claquer

## Đòn Tay / Coup de Bras

Đấm Thẳng	Poing direct	Đấm Móc	Poing crochet	Đấm Lao	Poing retourné
Đấm Múc	Poing crochet vers le haut	Đấm Thấp	poing direct vers le bas	Đấm Hai Tay	Deux poings direct
Đấm tự do	Poing libre				

## Đòn Chân / Coup de Pied

Đá Thẳng	Pied direct	Đá Tạt	Pied circulaire	Đá Đạp	Pied latéral
Đá Hất	Pied droit vers le haut	Đá Cạnh	Pied revers	Đá Móc Trước	Pied crochet devant
Đá Đạp Sau	Pied tranchant en arrière	Đá Móc Sau	Pied crochet retourné	Đá Bay / Phi Cước	Pied sauté

## Các kỹ thuật khác / Autres techniques

Chiến Lược	Tactique de combat	Phản Đòn	Contre attaque	Quyền	Enchaînement imaginaire
Song Luyện	Combat codifié	Tam Đấu	Combat codifié à trois	Tứ Đấu	Combat codifié à quatre
Đòn Chân	Ciseaux volants	Tự Vệ	Self défense	Tự Vệ Nữ	Self défense Féminin
Té	Chute	Lăn lộn	Roulade	Khoá Gỡ	Technique de clés et de dégagements
Song Đấu	Combat	Dao	Couteau	Song Luyện Dao	Combat codifié avec couteau
Vật	Lutte	Đấu Vật	Combat de lutte	Bông / Côn	Bâton long
Kiểm	Sabre	Song Luyện Kiếm	Combat codifié avec Sabre	Phản Kiếm	Contre attaque de Sabre
Mộc Bản	La règle en bois	Đại Dao	Hallebarde	Kỹ Thuật	Technique

## **TẤN / POSTURES**

Lập Tấn	Liên Hoa Tấn	Đinh Tấn	Trung Bình Tấn	Chào Mã Tấn	Độc Hành Thiên Lý Tấn
Tọa Tấn	Xà Tấn	Dương Cung Tấn	Thái Âm Tấn	Hành Tấn	Hùng Tấn
Hạc Tấn	Hổ Tấn	Tứ Bình Tấn	Thứ Bình Tấn	Hổ Vĩ Tấn	Quy Tấn
Tiểu Tấn	Miểu Tấn	Hộ Tấn			

### **Từ ngữ khác / Autres termes**

Võ Thuật	Martial	Võ Đạo	Philosophie art martial	Võ Lực	Endurance
Võ Phục	Tenue martiale	Tinh Thần	Esprit / Conduite	Lý Thuyết	Théorique
Phù Hiệu	Écusson	Võ Sư	Maître en art martial	Huấn Luyện Viên	Enseignant / Entraîneur
Thầy	Maître	Đẳng Cấp	Grade	Trình Độ	Niveau

### **Trong lúc tập huấn / Pendant l'entraînement**

Nghiêm	Garde debout	Nghiêm Lễ	Main droite sur le cœur	Lễ	Saluer
Thủ	En garde	Đấu	Combat	Thôi	Arrêter
Chuẩn Bị	Préparer	Phải	Droite	Trái	Gauche
Trước	Devant	Sau	Derrière	Sau Quay	Demi-tour
Ngồi	Assise	Xuống	En bas	Đứng lên	Debout

### **Danh từ lịch sự / Les termes courtoisies**

Làm ơn	S'il vous plaît	Bà	Madame	Ông	Monsieur
Tôi	Je, moi	Anh	Monsieur (âgé +/- que vous)	Chị / Cô	Madame (âgé +/- que vous)
Em	Une personne (plus jeune que vous)	Cháu	Une personne (âgé +/- votre enfant)	Chú / Bác	Monsieur (âgé +/- votre père)
Chào	Bonjour	Chào Thầy	Bonjour Maître	Chào Em	Bonjour (quelqu'un plus jeune que vous)
Chào Chị / Cô	Bonjour Madame (âgé +/- que vous)	Chào Anh	Bonjour Monsieur (âgé +/- que vous)	Biết / Hiểu	Savoir / Comprendre
Chào Chú / Bác	Bonjour Monsieur (âgé +/- votre père)	Chào Bà	Bonjour Madame (âgé +/- votre mère)	Cảm ơn Chị / Cô	Merci Madame (âgé +/- que vous)
Vâng / Dạ	Oui	Không	Non	Cảm ơn	Merci
Mau Lên	Plus rapide / Dépêcher	Đi	Aller / Marcher (action)	Đi Chơi	Promenade / sortie
Đi Tập	A l'entraînement	Đi Ngủ	Dormir	Đi Ăn	Manger
Đi Xuống	Descendre	Đi lên	Monter	Đi Tắm	Doucher

# FEDERATION VOVINAM-VietVoDao France

6, Allée des Agrions – 91160 Ballainvilliers  
Email : [Vovinamfr@yahoo.fr](mailto:Vovinamfr@yahoo.fr) | [www.vietvodao.com](http://www.vietvodao.com)



## La Fédération

Fondé en août 1985, la fédération de Vovinam-Việt Võ Đạo France est une association à but non lucratif régie par la loi du 1er juillet 1901.

Depuis sa création, la Fédération gère et coordonne les nombreuses activités au sein des nombreuses Régions qui sont actuellement sous sa tutelle.

Son action est guidée par le souci constant de garder au Vovinam Viet Vo Dao la place qui lui est due dans le paysage des arts martiaux. Au fil des ans, et plus particulièrement dans la tourmente de ces dernières années, elle s'est imposée en tant que structure légitime du Vovinam Viet Vo Dao. Défendre les valeurs de notre Art et le promouvoir dans le respect des conventions et règles en vigueur, telle est sa mission.

La Fédération VOVINAM VIET VO DAO FRANCE est membre de la Fédération Mondiale. Elle met son expérience et son dynamisme au service du VOVINAM VIET VO DAO International dont elle est l'un des membres les plus influents.

L'impact du VOVINAM VIET VO DAO FRANCE est remarquable puisqu'il est devenu un modèle pour les structures des autres pays qui lui ont confié l'organisation des plus grands événements internationaux (Coupe d'Europe, Congrès Mondial, Coupe du Monde...)

## Contact Fédéral

**Présidente Fédéral** : GUERRIB Mai, [presidentfr@vietvodao.com](mailto:presidentfr@vietvodao.com)  
**Secrétariat Général** : HANAFI Rudy, [secretairegeneral@vietvodao.com](mailto:secretairegeneral@vietvodao.com)  
**Trésorier** : MALBOT Franck, [tresorierfr@vietvodao.com](mailto:tresorierfr@vietvodao.com)  
**Le Conseil des Maitres** : [Conseildesmaitres@vietvodao.com](mailto:Conseildesmaitres@vietvodao.com)  
**Site web officiel** : [www.vietvodao.com](http://www.vietvodao.com) / [www.vietvodao.fr](http://www.vietvodao.fr)

## Niveau National

### *Le Directeur Technique National*

Maitre. Amar GUERRIB, [dtm@vietvodao.com](mailto:dtm@vietvodao.com)

## Niveau Régional

- Ile de France : [www.vovinam-idf.fr](http://www.vovinam-idf.fr)

### *Le Président du Comité Ile de France*

M. LE CHEVALLIER Gilles : [pdt.idf@vietvodao.com](mailto:pdt.idf@vietvodao.com)

### *Le Responsable Technique l'Ile de France*

Maitre. TRAN Antonella : [rt.idf@vietvodao.com](mailto:rt.idf@vietvodao.com)

- **Limousin** : [www.vovinam-limousin.fr](http://www.vovinam-limousin.fr)

***Le Président du Comité du Limousin***

M. GONZALES Nicolas : [pdt.limousin@vietvodao.com](mailto:pdt.limousin@vietvodao.com)

***Le Responsable Technique du Limousin***

Maitre. TA Jean-Pierre : [rt.limousin@vietvodao.com](mailto:rt.limousin@vietvodao.com)

- **Rhône-Alpes** : [www.vietvodaolyon.free.fr](http://www.vietvodaolyon.free.fr)

***Le Président du Comité de Rhône-Alpes***

M. Mounir SAREHANE : [pdt.rhonealpes@vietvodao.com](mailto:pdt.rhonealpes@vietvodao.com)

***Le Responsable Technique de Rhône-Alpes***

M. THONGDARA Frédéric : [rt.rhonealpes@vietvodao.com](mailto:rt.rhonealpes@vietvodao.com)

- **Basse-Normandie** : [www.vovinam-caen.com](http://www.vovinam-caen.com)

***Contact du Comité Basse-Normandie***

M. LEMASLE Maxime : [pdt.bassenormandie@vietvodao.com](mailto:pdt.bassenormandie@vietvodao.com)

***Le Responsable Technique de Basse-Normandie***

Maitre. Emmanuel GREGORI : [rt.bassenormandie@vietvodao.com](mailto:rt.bassenormandie@vietvodao.com)

- **Poitou-Charentes** : [www.vovinampoitiers.fr](http://www.vovinampoitiers.fr)

***Le Président du Comité de Poitou-Charentes***

Maitre. Michel PY : [pdt.poitoucharentes@vietvodao.com](mailto:pdt.poitoucharentes@vietvodao.com)

***Le Responsable Technique de Poitou-Charentes***

Maitre. TA Jean-Pierre : [rt.poitoucharentes@vietvodao.com](mailto:rt.poitoucharentes@vietvodao.com)

- **Champagne** : [www.vovinam-reims.com](http://www.vovinam-reims.com)

***Le Président du Comité de Champagne-Ardenne***

M. Cédric Piasecki: [pdt.champagne@vietvodao.com](mailto:pdt.champagne@vietvodao.com)

***Le Responsable Technique de Champagne***

M. SCHMITT Franck: [rt.champagne@vietvodao.com](mailto:rt.champagne@vietvodao.com)

- **Bretagne** : [www.vovinam-rennes.fr](http://www.vovinam-rennes.fr)

***Le Président du Comité de Bretagne***

M. Rolland RACOTEAU : [pdt.bretagne@vietvodao.com](mailto:pdt.bretagne@vietvodao.com)

***Le Responsable Technique de Bretagne***

Maitre. Emmanuel GREGORI : [rt.bretagne@vietvodao.com](mailto:rt.bretagne@vietvodao.com)

- **Contact en Belgique** : [www.vvnvvd.be](http://www.vvnvvd.be)

***Le Président de la Belgique***

M. Huy Bien: [pdt.belgique@vietvodao.com](mailto:pdt.belgique@vietvodao.com)

***Le Responsable Technique de la Belgique***

Maître. Phung Nguyen: [rt.belgique@vietvodao.com](mailto:rt.belgique@vietvodao.com)

- **Contact UGVV (Suisse)**

Maître. PHAM Cong Hoa: [ugvv@vietvodao.com](mailto:ugvv@vietvodao.com)

**Niveau international** : [www.vovinamworldfederation.eu](http://www.vovinamworldfederation.eu)

**Le Président de la Fédération Mondiale de Vovinam-Viet Vo Dao**

Maitre. NGUYEN The Thierry: [presidentwfv@vietvodao.com](mailto:presidentwfv@vietvodao.com)

**Le Secrétaire Général du Conseil Mondial des Maitres**

Maitre. HA Kim Khanh: [MaitreKhanh@vietvodao.com](mailto:MaitreKhanh@vietvodao.com)